APPENDIX 'A'

(Outlines of Tests)

13. FRENCH:

Paper 'A': ............................................. 100

1. **Novel:**
   
   (a) Translation from French into English (Seen) .................................. 10 Marks
   
   (b) Questions on a given passage to test comprehension (in French) .......... 10 Marks
   
   (c) Questions, with choice, on the contents, or some aspect of the Novel (e.g. character, plot, style, impact, ideas, structure) as work of literature (in English) ....................... 15 Marks

2. **Poetry:**

   (a) Translation(s) with reference to the context .................................. 10 Marks
   
   (b) Questions to test comprehension (in French) .................................. 15 Marks
   
   (c) Questions to test comprehension of individual poems and of the history of Poetry (in English) .............................................. 10 Marks

3. **Drama:**

   (a) Translation of a passage from French into English (Seen) .................. 10 Marks
   
   (b) Questions to be answered in English on some Episode/Character/General theme of the play ........................................ 10 Marks
   
   (c) Questions on a given passage to test comprehension (in French) .......... 10 Marks

Paper 'B': ............................................. 100

1. **Grammar:**

   Questions to test comprehension of studied grammar (Conjugations, exercise, etc.) ........................................ 30 Marks
2. Translation:
   Translation of an Unseen passage from English into French 10 Marks
   Translation of an Unseen passage from French into English 10 Marks

3. Composition:
   Writing of a composition in French on a general topic
   (with choice of subjects) or letter writing ... 25 Marks

4. Viva Voce:
   Reading, Dictation and Conversation ... 25 Marks

Grand Total 200

APPENDIX 'B'

(Syllabi and Courses of Reading)

Books Recommended:

Paper 'A':

Novel: L'Étranger by Albert Camus (Librairie Gallimard, Paris)

Drama: L'Avare by Molière (Ed Librairie Generale Francaise)

Poetry: The following 20 Poèmes are prescribed:

La Fontaine:
1. La Cigale et la Fourmi
2. Le Corbeau et le Renard
3. L'Âne vêtu de la peau d'un Lion
4. Le Chien qui lâche la proie pour l'omber

Hugo:
1. Demain des l'aube ...
2. La fin satan
3. La Dijune
4. Clair de lune.

Baudelaire:
1. L'Albatros
2. Correspondances
3. L'Invitation au Voyage
4. La Musique,

Verlaine :
1. Soleil Couchant
2. Arbres trois ans
3. Mon Reve familier
4. L'Espoir luiit comme un birn de paillele
    dans l'etable.

Apollinaire :
1. Signe
2. Nuit renans
3. 1. Cors de Chase
4. Automne.

Papier 'B' :


(The following dictionary will prove helpful for the increase of one's vocabulary,
Larousse de Poche - Franch - Englishe/English-French-Librarie Larousse, Paris - or
any other Pocket Dictionary).